Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 65 (1947)

Heft: 107

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 107 Bern, Freitag 9. Mai 1947 — 65. Jahrgang — 65me année — Berne, vendredi 9 mai 1947 **No 107**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio. 119946—119964.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Weisung der Sektion für Chemie und Pharmazeutika betreffend Freigabe blinder Coupons der Seifenkarte April, Mai und Juni 1947. Instructions de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques concernant le droit d'employer des coupons en blanc de la carte de savon pour avril, mai et juin 1947. Istruzioni della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici concernenti il diritto di utilizzare delle cedole in bianco della tessera del sapone d'aprile, maggio e giugno 1947.
Verfügungen der Eidgenössischen Preiskontrollstelle — Prescriptions de l'Office fédéral du contrôle des prix — Prescrizioni dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi:
No 802 A/47: Konsumentenhöchstpreise für Fahrradreifen und -schläuche — Prix de détail maximums des pneumatiques et chambres à air pour bicyclettes — Prezzi massimi al minuto dei copertoni e delle camere d'aria per biciclette.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Auf den Liegenschaften Gbbl. Nrn. 1151, 1158, 1651, 1152 und 1607 von Madiswil der Obstverwertungsgenossenschaft Madiswil haftet laut Eigentümerschuldbrief vom 26. Januar 1926 ein Kapital von Fr. 20 000. Der Titel wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgen wird. (W 214[3])

Aarwangen, den 8. Mai 1947. **Der Gerichtspräsident:** Briner.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 15 000, lautend zugunsten der Ersparniskasse Olten-Schönenwerd und haftend auf GB. Teufenthal Nrn. 553 und 554 des Herrn S. Janz, Schloss Trostburg, Teufenthal.

Der allfällige Inhaber des genannten Grundpfandtitels wird hiermit gemäss Artikel 870 u. ff. ZGB. in Verbindung mit revidiertem Artikel 989 OR. aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis 22. April 1948, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgen würde. (W 201[1])

Kulm, den 22. April 1947. **Das Bezirksgericht.**

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, vom 16. April 1913, Grundbuchbeleg von Oberhasli, Serie I, Nr. 215, lastend auf den Grundstücken Nrn. 755 und 756 des Grundbuches von Innertkirchen des Alexander Nägeli, Wirt «Zur Alpina» in Innertkirchen.

2. Namenschuldbrief von Fr. 5700 vom 31. Dezember 1927, Grundbuchbeleg von Oberhasli, Serie l, Nr. 2432, lastend auf Grundstück Nr. 661 des Grundbuches von Hasleberg; Gläubiger: von Weissenfluh Adrian, Landwirt, Reuti/Hasleberg; Schuldnerin: Imdorf-Tännler Margaretha, Bendichts Witwe, Reuti/Hasleberg.

Die Inhaber werden aufgefordert, diese Schuldbriefe innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung im SHAB. an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 210[2])

Meiringen, den 7. Mai 1947. **Der Gerichtsschreiber:** Schmidhauser.

Es werden vermisst:

a) Pfandobligation zugunsten des Armengutes Gsteig vom 26. März 1900, Grundbuch Nrn. 18/436, von Fr. 500, haftend auf der Besitzung Gsteig Grundbuchblatt Nr. 30 des Alfred Bratschi, Klussli, Gsteig;

b) Pfandobligation zugunsten des Armengutes Gsteig vom 8. März 1901, Grundbuch Nr. 18/491, von Fr. 2500, haftend auf den Besitzungen Gsteig Grundbuchblätter Nrn. 514 u. 513 des Gottfried Perreten, Gschwend, Feutersoey.

An den allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben binnen der Frist eines Jahres, d. h. bis 15. Mai 1948 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 199[1])

Saanen, den 28. April 1947. **Der Gerichtspräsident von Saanen:** W. Moor.

Première publication

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du certificat de créance concordataire No 1934, établi au nom du Dr Julien Kræhling, le 1er novembre 1935 par la Banque d'escompte suisse en liquidation concordataire à Genève, au montant de 40 897 fr., transféré le 29 octobre 1942 au nom du Dr Joseph Braun, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 215[3])

B. IXX. **Tribunal de première instance de Genève:** G. Martin, président.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le 5 mai 1947, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

1° obligation hypothécaire au porteur du 30 décembre 1930, du capital de 200 000 fr., minute No 1201 du notaire Michaud, inscrite au registre foncier de Lausanne sous NP. 134153, souscrite par la Société immobilière Mon Repos-Bellevue, société anonyme ayant son siège à Lausanne, et grevant en second rang les immeubles de dite société, articles du 11111, du 16978, 16979, du 16980 à du 16983, du folio 229 du plan de Lausanne, lieu dit « En Monribeau »;

2° a) 10 cédules hypothécaires au porteur du 7 mai 1932, du capital de 20 000 fr. chacune, second rang, minutes Nos 2973 à 2982 du notaire Redard, inscrites au registre foncier de Lausanne sous NP. 144326 à 144335;

b) obligation hypothécaire au porteur, du 29 novembre 1932 du capital de 65 000 fr., troisième rang, minute No 2514 du notaire Menétrey, inscrite au registre foncier de Lausanne sous NP. 148458;

Ces onze titres sont dûs par la Société immobilière «La Muette», société anonyme ayant son siège à Lausanne et grèvent les immeubles de dite société, articles du 10517 à du 10519 et 22847 du folio 85 du plan de Lausanne, lieu dit «En Mornex»;

3° assignat de 2900 fr., souscrit en faveur de feue Susanne Henriette Milliquet, inscrit le 7 octobre 1848 sous No 152876 au registre foncier, grevant en 1er rang, la parcelle 458 de la feuille 9 du plan de Pully, propriété de Sophie, fille d'Henri Duport;

4° actions nominatives Nos 156 à 160 et 991 à 1000, de 100 fr. chacune, avec feuille de coupons, de la S. I. Sila S. A., société anonyme dont le siège est à Lausanne;

5° livret d'épargne au porteur No 23599 de la Caisse d'épargne et de crédit, à Lausanne;

6° livret d'épargne au porteur No 21808 de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, à Lausanne. (W 216)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

La Police d'assurance sur la vie No 54980, de 5000 fr., contractée auprès de « La Genevoise », Compagnie d'assurances sur la vie, est annulée, cette police n'ayant pas été produite en notre greffe dans le délai imparti par la sommation publiée la première fois dans le No 249 du 24 octobre 1946 de la Feuille officielle suisse du commerce. (W 217)

Sierre, le 7 mai 1947.

Le Juge-instructeur du district de Sierre: P. Devantéry.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

10. März 1947. Psycholog. Bücher usw.
J. Künzler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Künzler-Schlatter, von Walzenhausen, in Zürich 8. Vertrieb von psychologischen Büchern und Schriften. Dahliastrasse 12.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

5. Mai 1947. Metzgereiwerkzeuge usw.
Gottfried Ischer, in Langenthal, Handel mit Metzgereiwerkzeugen und -gerätschaften (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1940, Seite 2410). Der Inhaber heisst infolge Todes der Ehefrau und Wiederverheiratung nicht mehr Gottfried Ischer-Rupp, sondern Gottfried Ischer-Scherrer. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Aarwangenstrasse 89.

5. Mai 1947. Schreinerei, Tapeziererei, Inneneinrichtungen.
Aniiker Langenthal A.G., in Langenthal, Bau- und Möbelschreinerei, Tapeziererei und Fabrikation von Inneneinrichtungen aller Art sowie der Handel mit solchen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 574). Zum Geschäftsführer wurde ernannt Paul Günter, von Thörigen, in Gümligen. Es wird ihm Einzelprokura erteilt.

Bureau Biel

1. Mai 1947.
Hotel Elite A.G., in Biel (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1945, Seite 43). Hans Schudel ist infolge Todes als Mitglied und Vizepräsident des Verwaltungsrates ausgeschieden. Vizepräsident ist nun der Delegierte des Verwaltungsrates, Richard Lendi, von Tamins, in Biel.

5. Mai 1947. Pianos.
Roger Wüthrich & Cie., in Biel. Roger Wüthrich, von Basel, und Erwin Germann, von Ottoberg (Thurgau), beide in Genf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 19. Mai 1947 beginnt. Stimmen, Reparaturen, Kauf und Verkauf von Pianos. Rennweg 68.

5 mai 1947. Cadrans en métal.
Maurice von Kænel, à Bienne, fabrication de cadrans (FOSC. du 30 avril 1920, No 110, page 805). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Von Kænel et Cie.», à Bienne, selon inventaire du 1er janvier 1947.

5 mai 1947. Cadrans.
Von Kænel et Cie., à Bienne. Georges Maurice von Kænel, de Reichenbach (Kandertal), et Jean Jacques Huguenin-Bergenat, du Locle, La Brévine et La Chaux-du-Milieu, les deux à Bienne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 28 avril 1947, et qui a repris dès le 1er janvier 1947 l'actif et le passif de la maison « Maurice von Kænel », à Bienne, radiée. Fabrication et vente de cadrans métal. Route de Boujean 47b.

Bureau Burgdorf

5. Mai 1947. Metallfolien, Verpackungsmaterial.
Schüpbach & Co. A.-G., in Burgdorf, Fabrikation und Veredelung von Metallfolien und deren Vertrieb (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1946). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. April 1947 wurden die Statuten geändert und der Zweck der Gesellschaft erweitert. Ueber die bisher publizierte Zweckumschreibung hinaus wird ferner bezweckt die Herstellung und der Vertrieb von Verpackungsmaterial jeder Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmungen zu erwerben.

Bureau de Delémont

6 mai 1947. Seringues.
Beuchat et Hoffmeyer, à Bassecourt. André Beuchat, d'Undervelier, à Bassecourt, et Joseph Hoffmeyer, de et à Bassecourt, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé ses opérations le 1er avril 1947. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Fabrication et vente de seringues à injection.

Bureau Interlaken

5. Mai 1947.
Konsumgenossenschaft Mürren-Gimmelwald, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB. Nr. 60 vom 14. März 1942, Seite 591). Aus der Verwaltung dieser Genossenschaft sind ausgeschieden der Präsident Adolf Gertsch und der Verwalter Hans Rentsch. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde Josef Hirsiger, von Pfaffnau (Luzern), in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, als Präsident gewählt. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien: der Präsident Josef Hirsiger und das Mitglied Hans Meyer (bisher) sowie der Verwalter Fritz von Allmen, von Lauterbrunnen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, der zugleich das Sekretariat zu besorgen hat, der Verwaltung aber nicht angehört.
6. Mai 1947.
Darlehenskasse Unterseen, in Unterseen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1936, Seite 98). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Gottfried Grossniklaus infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Generalversammlung vom 3. März 1946 und der Sitzung der Verwaltung vom 29. März 1946 wurde gewählt: als Vizepräsident Gottlieb Dauwalder, von Beatenberg, in Unterseen, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

3. Mai 1947.
Trambahn Meiringen-Reichenbach-Aareschlucht A.G., in Meiringen (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1940, Seite 1057). Aus dem Verwaltungsrat und der Direktion sind ausgeschieden: Gottlieb Frey; Kaspar Willi; Adolf Brügger; Ernst Schmidhauser und Gottlieb Alder. Die Unterschrift des Gottlieb Alder ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Erwin Frey-Schmid, von Entfelden, in Meiringen; Otto Brügger, von und in Meiringen; Fred Horisberger, von Auswil, in Meiringen, und Niklaus Winterberger, von Schattenhalb, in Willigen, Gemeinde Schattenhalb. Neu in die Direktion wurden gewählt: Erwin Frey-Schmid, von Entfelden, in Meiringen, und Max Amstutz, von Engelberg, in Meiringen. Zeichnungsberechtigt sind die Mitglieder der Direktion kollektiv je zu zweien.
6. Mai 1947. Zimmerei usw.
Peter Sulzer & Sohn, in Balm, Gemeinde Meiringen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1945, Seite 391). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1947 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter « Werner Sulzer » als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma in Balm, Gemeinde Meiringen, übernommen.
6. Mai 1947. Zimmerei, Schreinerei usw.
Werner Sulzer, in Balm, Gemeinde Meiringen. Inhaber der Firma ist Werner Sulzer, von Meiringen, in Balm, Gemeinde Meiringen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Peter Sulzer und Sohn », in Balm, Gemeinde Meiringen. Mechanische Zimmerei und Schreinerei, Sägerei und Holzhandlung.

Bureau de Porrentruy

5 mai 1947. Ferblanterie, etc.
Antoine Hertling, à Porrentruy, ferblanterie, installations sanitaires, couverture (FOSC. du 22 octobre 1943, N° 247, page 2358). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Antoine Hertling et fils », à Porrentruy, ci-après inscrite.
5 mai 1947. Ferblanterie, couverture, etc.
Antoine Hertling et fils, à Porrentruy. Antoine Hertling, fils Jean, et Ernest Hertling, fils Antoine, les deux de Fribourg, à Porrentruy, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1er avril 1947 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Antoine Hertling », à Porrentruy, radiée. Ferblanterie, installations sanitaires, couverture.

Bureau Trachselwald

2. Mai 1947. Milch, Milchprodukte.
Moser Christian, in Huttwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Christian Moser, Christians, von Röthenbach i. E., in Fiechten/Huttwil. Handel mit Milch und Milchprodukten. Fiechten.
5. Mai 1947. Molkerei usw.
P. Mülchi, in Huttwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Mülchi, von Leuzigen, in Huttwil. Molkerei, Handel mit Milch und Milchprodukten. Luzernstrasse.
5. Mai 1947. Gärtnerei usw.
W. Goldschmid, in Huttwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Goldschmid, Heinrichs selig, von Richterswil, in Huttwil. Gärtnerei und Blumengeschäft.
5. Mai 1947. Uhren, Optik usw.
Rudolf Schär, in Huttwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Schär, Adolfs selig, von und in Huttwil. Handel mit Uhren, Bijouteriewaren und Optik. Bahnhofstrasse.

Bureau Wangen a. d. A.

5. Mai 1947. Weine, Lebensmittel usw.
F. Ryser & Cie. G.m.b.H. in Liquidation, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1946). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.
5. Mai 1947.
Käsereigenossenschaft Graben, in Graben bei Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1944, Seite 1159). Werner Schär-Grogg, von Gondiswil, in Graben, und Fritz Eggimann-Eggimann, von Gondiswil, in Graben, sind zu Mitgliedern der Verwaltung gewählt worden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Fritz Mägli-Schär und Fritz Uebersax sind infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. Mai 1947.
Baugenossenschaft Voita, in Luzern (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1944, Seite 2350). An der Generalversammlung vom 1. April 1947 wurde Artikel 21 der Statuten in dem Sinne abgeändert, dass nun der Präsident, der Beisitzer und der Sekretär, oder an dessen Stelle der Geschäftsführer, je kollektiv zu zweien zeichnen. Aus der Verwaltung ist Paul Affentranger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde gewählt Dr. jur. Ludwig Achermann, von Luzern, und als Beisitzer Josef Krieger, von Nottwil, beide in Luzern.
2. Mai 1947.
Cölestin Buholzer, Schuhhandlung, in Weggis (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1927, Seite 386). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma « R. Bühlmann-Buholzer », in Weggis.
2. Mai 1947. Schuhe.
R. Bühlmann-Buholzer, in Weggis. Inhaber dieser Firma ist Robert Bühlmann, von Luzern und Weggis, in Weggis, welcher auf den 1. April 1947 Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Cölestin Buholzer, Schuhhandlung », in Weggis, übernommen hat. Schuhhandlung und Schuhmacherwerkstatt. Gartenheim.
2. Mai 1947.
Volksbank Willisau A.-G., in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1946, Seite 3239). Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Otto Kneubühler, von und in Willisau-Stadt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen für die Hauptbank Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 mai 1947.
Société coopérative de consommation et syndicat agricole de Vuadens, à Vuadens (FOSC. du 27 août 1942, N° 198, page 1939). En assemblée générale du 31 mars 1946, la société a modifié son conseil d'administration. Robert Romanens, de Sorens, à Vuadens, a été désigné comme vice-président. Raymond Dupasquier, dont la signature est radiée, ne fait plus partie du conseil. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.
5 mai 1947. Travaux publics, etc.
Entreprise Albert Colombo S.A., succursale de Bulle (FOSC. du 30 janvier 1946, N° 24, page 316), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs de Joseph Riva, directeur, sont éteints et sa signature est radiée. Michel Gilliard, de Fiez et Yverdon, à Yverdon, est nommé fondé de pouvoir. Il engage le siège principal et les succursales par sa signature collective à deux avec l'une des personnes autorisées à signer.

Bureau de Fribourg

5 mai 1947. Participations.
Geio, à Fribourg, société anonyme, participations (FOSC. du 1er décembre 1936, N° 282, page 2814). Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 mars 1947, la société a décidé sa dissolution; sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.
5 mai 1947.
Société communale de laiterie de Villarlod, à Villarlod, société coopérative (FOSC. du 31 mars 1933, N° 76, page 779). Emile Perritaz a cessé d'être secrétaire; sa signature est radiée. Le remplace comme secrétaire Louis Perritaz, de et à Villarlod (déjà inscrit comme membre). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

6 mai 1947.
Caisse de Crédit mutuel de Massonnens, à Massonnens (FOSC. du 14 juillet 1941, N° 162, page 1366), société coopérative. Lors des assemblées générales des 28 mars 1946 et 28 mars 1947, la société a procédé au renouvellement de son comité. Ernest Deillon, de La Joux, à Massonnens, est nommé président, Eugène Delabays, du Châtelard (Fribourg), à Massonnens, vice-président, et Joseph Perroud, de et à Massonnens (déjà inscrit), secrétaire. La signature sociale de Joseph Ménétrey et de Joseph Abriel est radiée. La société reste engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

5. Mai 1947.
Milchgenossenschaft Kleinlützel & Umgebung, in Kleinlützel (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1938, Seite 1449). In der Generalversammlung vom 11. Januar 1941 wurden in Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechts neue Statuten beschlossen. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften hinter dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 oder 3 Beisitzern. Aus dem bisherigen Vorstand sind Franz Stich und Josef Giger ausgeschieden; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Neu

in die Verwaltung wurden gewählt: Albert Flury, als Präsident; Erwin Dreier-Gunti, als Vizepräsident; Ernst Fink, als Aktuar; alle von und in Kleinlützel. Kassier ist das bisherige Vorstandsmitglied Alfons Dreier, von und in Kleinlützel. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien. Gehören Aktuar und Kassier nicht der Verwaltung an, so zeichnen Präsident und Vizepräsident unter sich gemeinsam.

Bureau Buchegg'er

5. Mai 1947. Wirtschaft.

Klara Hulda Bichsel-Müller, in Messen. Inhaberin der Firma ist Klara Hulda Bichsel-Müller, Walters Ehefrau, von Hasle (Bern), in Messen, mit Zustimmung des Ehemannes. Speise- und Schenkwirtschaft «Zum Kreuz».

Bureau Dorneck

5. Mai 1947.

Milchgenossenschaft Büren, in Büren (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1934, Seite 1611). Die Genossenschaft hat in den Generalversammlungen vom 2. März 1941 und 4. April 1947 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen ihrer Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften hinter dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung der Genossenschaft besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 oder 3 Beisitzern. Präsident ist Emil Stampfli (bisher); Vizepräsident: Ernst Widmer (neu); Aktuar: Werner Stampfli (bisher); Kassier: Cäsar Meier (bisher); alle von und in Büren (Solothurn). Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien.

5. Mai 1947.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Büren, in Büren (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1933, Seite 934). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 6. April 1946 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der angeschlossenen Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Die Genossenschaft ist Mitglied des Verbandes landwirtschaftlicher Genossenschaften der Nordwestschweiz. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder den Gläubigern der Genossenschaft mit ihrem ganzen Vermögen. Sofern sich bei vorschriftsgemässer Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, hat jedes Mitglied einen verhältnismässigen Betrag zu übernehmen und auf Verlangen der Verwaltung einzuzahlen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für das Schwarzbubenland und Umgebung» und die gesetzlich vorgeschriebenen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 Beisitzer. Präsident ist Werner Stampfli; Vizepräsident: Emil Stampfli; Aktuar: Willy Altermatt; Kassier: Ernst Widmer; alle von und in Büren (Solothurn). Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier je zu zweien. Arthur Stampfli, Josef Altermatt und Walter Nachbur sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

6. Mai 1947. Leder usw.

Maria Ulrich, in Trimbach, Leder, Kunstleder, Taschen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3600). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Mai 1947. Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte.

Oltra G.m.b.H., in Olten, chemisch-technische und pharmazeutische Produkte (SHAB. Nr. 263 vom 7. November 1939, Seite 2259). Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Jurastrasse 16.

6. Mai 1947.

Elektro-Kleinmotorenbau, Ed. Christmann, in Trimbach. Inhaber dieser Firma ist Eduard Christmann, von Winterthur, in Trimbach. Herstellung und Vertrieb von Elektro-Kleinmotoren und elektrotechnischer Apparate. Baslerstrasse 50.

6. Mai 1947.

Ersparniskasse Olten (Caisse d'Epargne d'Olten) (Cassa di Risparmio di Olten), Gemeindeinstitut in Olten, Bankinstitut (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945, Seite 2475). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Jean Meier infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Vizepräsidenten gewählt Fritz Peyer, von und in Olten, bisheriges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Otto Schibli, von und in Olten. Er führt die Unterschrift nicht.

6. Mai 1947.

Ersparniskasse Olten Filiale Schönenwerd, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945, Seite 2475), Gemeindeinstitut mit Hauptsitz in Olten. Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Jean Meier infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Vizepräsidenten gewählt Fritz Peyer, von und in Olten, bisheriges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut.

Bureau Stadt Solothurn

5. Mai 1947. Restaurant.

E. Schmid, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Schmid, von Walkringen, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Touring»; Bielstrasse 109.

6. Mai 1947.

Immobilienaktiengesellschaft Tannenruh, in Solothurn (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1946, Seite 35). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Mai 1947 hat die Gesellschaft ihr Aktienkapital von Fr. 10 000 durch Heraufsetzung des Nennwertes ihrer Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 5000 erhöht. Es beträgt nunmehr Fr. 50 000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Es ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 5000, wovon auf jeder Aktie Fr. 2000 einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert und ausserdem dem neuen Rechte angepasst. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung von Liegenschaften in der ganzen Schweiz, wobei sie in Verfolgung dieses Zweckes Liegenschaften erwerben, überbauen, veräussern, sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen kann.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

30. April 1947. Wirtschaft.

Alfred Schulz, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3396). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. April 1947. Reklameetiketten usw.

B. Feldinger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Benedikt Feldinger, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Angiolina, geb. Prati, in Gütertrennung lebend. Handel mit Reklameetiketten, Vertretungen aller Art. Arlesheimerstrasse 14.

30. April 1947. Lebensmittel.

Gottlieb Duttweiler, in Basel, Produktion von Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1943, Seite 268). Prokura wurde erteilt an Eric Weilenmann, von Knonau, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

2. Mai 1947. Wirtschaft.

Johann Ramisberger, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1934, Seite 3288). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Mai 1947. Verwertung von Liegenschaften.

Ernst Boetsch, in Basel, Verwertung der Boetsch-Greiner'schen Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1942, Seite 103). Die Einzelfirma wird infolge Verzichts auf den Eintrag im Handelsregister gelöscht.

2. Mai 1947. Uhrenhandel.

Werner Klingele, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Klingele-Mundschin, von Rüttenen (Solothurn), in Basel. Handel mit Uhren und Zubehör, Uhrenreparaturen. Gerbergasse 77.

2. Mai 1947. Treuhandgesellschaft.

Dr. Wolfer, Mohler & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Treuhandgesellschaft usw. (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1946, Seite 2056). Die Firma hat ihr Domizil verlegt nach Freie Strasse 2a.

2. Mai 1947.

Comptoir de l'Industrie Lainière Société Anonyme, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1947 eine Aktiengesellschaft, die den Import, Export und Handel mit Wolle und Textilfasern bezweckt. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus ein oder mehreren Mitgliedern gehört an Julius Hirsig, von Amsoldingen, in Arlesheim. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 4 (bei Fides Treuhandvereinigung).

2. Mai 1947. Mineralöle usw.

Texaco A.G., in Basel. Herstellung von und Handel mit Mineralölen usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1946, Seite 1227). In der Generalversammlung vom 28. April 1947 wurden die Statuten geändert. Die Firma wurde abgeändert in **CALTEX OIL A.G. (CALTEX OIL S.A.).** Das Aktienkapital von Fr. 25 000 wurde durch Ausgabe von 250 neuen Aktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Alexander Joseph Singleton, Harris Taylor Dodge und Pierre Simonin; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Augustus Calvin Long, amerikanischer Staatsangehöriger, in Ardsley-on-Hudson, NY., als Präsident; William Henderson Pinckard, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York, und Max Stehlin, dessen Prokura erloschen ist. Alle zeichnen zu zweien. Charles Jenny, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Dornach (Solothurn).

2. Mai 1947. Zimmerei usw.

Nielsen-Bohny & Co. Aktiengesellschaft, in Basel. Mechanische Zimmerei usw. (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1942, Seite 76). In der Generalversammlung vom 18. April 1947 wurden die Statuten abgeändert. Der Zweck lautet nun: Betrieb einer mechanischen Zimmerei, Schreinerei und Parqueterie sowie die Ausführung von Ingenieurbauten und die Auswertung der Nilbo-Patente für Elementenbau. Die Gesellschaft kann gleichartige Geschäfte erwerben und sich an solchen beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist voll einbezahlt.

2. Mai 1947. Bankgeschäft usw.

Labhardt & Co., in Basel. Bank- und Kommissionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946, Seite 101). Das Domizil der Kommanditgesellschaft wird verlegt nach St.-Jakobs-Strasse 3.

2. Mai 1947.

Die folgenden drei Aktiengesellschaften haben ihr Domizil verlegt nach St.-Jakobs-Strasse 3:

Gesellschaft für finanzielle Unternehmungen (Société d'Entreprises Financières), in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1943, Seite 1281).

Beteiligungen, Immobilien.

Victoria Trust Co. S.A., in Basel. Beteiligung an finanziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1947, Seite 603).

Marga Immobilien Co., in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1938, Seite 141).

2. Mai 1947. Agentur usw.

F. B. Jenny, in Basel. Agentur und Kommissionen von Rohseide usw. (SHAB. Nr. 9 vom 11. Januar 1941, Seite 79). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Mai 1947. Wirtschaftsbetrieb.

Walter Graf-Mohler, in Riehen. Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1946, Seite 2067). Der Inhaber der Einzelfirma verlegt den Sitz nach Basel und verzeichnet als nunmehrige Geschäftsnatur: Wirtschaftsbetrieb; er wohnt nun in Basel. Klybeckstrasse 241.

2. Mai 1947. Transporte usw.

Frank A.G., in Basel. Transporte usw. (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1947, Seite 845). Die Prokuristin Berthi Knutti-Arni zeichnet für das ganze Unternehmen.

2. Mai 1947. Transport- und Speditionsgeschäft usw.

Jacky, Maeder & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Transport- und Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2020). Der bisherige Kollektivprokurist Jean Jacques Maeglin führt nun Einzelunterschrift.

2. Mai 1947. Architekten.

Suter & Suter, in Basel, Kollektivgesellschaft, Architekten (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1945, Seite 911). Einzelprokura wurde erteilt an Theodor Beck, von und in Basel.

3. Mai 1947.

Familienausgleichskasse des Schweizer Hotelier-Vereins, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1946 ein Verein zur Ausrichtung von Kinderzulagen an die Angestellten der Mitglieder. Die Mittel des Vereins werden durch monatliche Mitgliederbeiträge aufgebracht. Es bestehen folgende Organe: die Delegiertenversammlung; der Vorstand aus

5 Mitgliedern; der Geschäftsführer, die Kontrollstelle. Präsident ist Frédéric Tissot, von Le Locle, in Leysin; Vizepräsident, Alfred Kienberger, von Ragaz, in Basel. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Friedrich Tritschler, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 112.

3. Mai 1947. Kommerzielle Tätigkeit usw.

Atlas Transatlantic Trading Company Ltd., in Basel, kommerzielle Tätigkeit usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946, Seite 207). In der Generalversammlung vom 28. April 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 280 000 durch Ausgabe von 2200 neuen Aktien zu Fr. 100 erhöht auf Fr. 500 000. Die Inhaberaktien von Fr. 100 wurden in Namenaktien umgewandelt und zusammengelegt in Aktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

3. Mai 1947. Steinhauerei.

Stolz, Porro & Co., in Basel. Franz Stolz-Holinger und Arthur Porro, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und Theodor Storrer-Porro, als Kommanditär, mit Fr. 500, alle von und in Basel, haben unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 28. Februar 1947 begonnen hat. Steinhauerei für alle Gesteinsarten, Herstellung von Grabdenkmälern und Kunststeinen. Am Bachgraben 50.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

2. Mai 1947. Gewächshausbau, Eisenbau usw.

Omega-Werke Aktiengesellschaft, in Reinach, Gewächshausbau, Erstellung von Heizungsanlagen, Frühbeetfenstern, Glasdächern usw. (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1942, Seite 1347). In der Generalversammlung vom 10. April 1947 hat die Gesellschaft die Fusion mit der « J. Engesser-Fässler Aktiengesellschaft », in Basel, beschlossen und den mit dieser Gesellschaft abgeschlossenen Fusionsvertrag vom gleichen Tage genehmigt. Danach übernimmt die « Omega-Werke Aktiengesellschaft » sämtliche Aktiven und Passiven der « J. Engesser-Fässler Aktiengesellschaft » nach Massgabe von Art. 748 OR. und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1946. Den Aktiven von Fr. 276 078.63 stehen Passiven von Fr. 70 116.65 gegenüber. Der Uebernahmepreis für den Aktivenüberschuss von Fr. 205 961.98 beträgt Fr. 130 000. Als Gegenwert werden den Aktionären der « J. Engesser-Fässler Aktiengesellschaft » 130 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der « Omega-Werke Aktiengesellschaft » ausgehändigt, nämlich je eine Aktie zu Fr. 1000 gegen eine Aktie der übernommenen Gesellschaft in gleicher Höhe. Ferner wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 200 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 130 Namenaktien zu Fr. 1000, die entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert sind, sowie eine weitere Kapitalerhöhung um Fr. 150 000 auf Fr. 350 000 durch Ausgabe von weiteren 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Diese 150 Aktien sind voll liberiert durch Verrechnung mit entsprechenden Guthaben der Uebernehmer an die Gesellschaft. Die Statuten wurden revidiert. Die bisherigen 140 Aktien im Nominalbetrag von je Fr. 500 wurden zusammengelegt zu 70 Aktien im Nominalbetrag von Fr. 1000. Das Aktienkapital von Fr. 350 000 ist demgemäss eingeteilt in 350 voll einbezahlte Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Firma lautet nunmehr **Omega-Werke A.G.** Zweck der Gesellschaft ist nun Gewächshausbau, Erstellung von und Handel mit Frühbeetfenstern, Heizungen und Gärtnereibedarfsartikeln; Eisenbau, Blechbearbeitung, Bauschlosserei, mechanische Werkstätte; Holz- und Glasbearbeitung sowie Glas- und Kitthandel; Herstellung von und Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen und Ersatzteilen; Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Spezialitäten; Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Aus der Verwaltung ist Witwe Josephine Bacher-Walter ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Adolf Joseph Bacher-Stöcklin ist nunmehr Präsident; weitere Mitglieder sind: Paul Heinrich Bacher-Baumberger (bisher), und neu: Ernst Bacher-Strebel, von Schönenbuch und Basel, in Basel; Helene Josephine Bacher, von Schönenbuch; Otto Georg Bacher, von Schönenbuch; Karl Alfred Bacher-Schmidlin, von Schönenbuch, und Martha Louise Bacher, von Schönenbuch, alle in Reinach. Neben Adolf Joseph Bacher-Stöcklin führen Helene Josephine Bacher und Otto Georg Bacher die Einzelunterschrift; ihre Prokuraunterschriften sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Ferdinand Allenspach-Ruf, von Erlen (Thurgau), in Basel; er zeichnet kollektiv mit je einem der zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglieder.

2. Mai 1947. Textil- und Gerbstoffe.

Max Kugler Aktiengesellschaft (Max Kugler Société Anonyme), in Arlesheim. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. April 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Handel mit und die Vertretung von Textilstoffen und Gerbstoffen aller Art. Sie ist befugt, sich an andern Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmungen zu erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt einen Teil der Aktiven im Betrage von Fr. 106 510.89 und einen Teil der Passiven im Betrage von Fr. 6 649.35 der Einzelfirma « Max Kugler », in Arlesheim, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1946. Für den Uebernahmepreis von Fr. 99 861.54 erhält der Sacheinleger 90 voll liberierte Aktien zu je Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 9861.54 wird ihm gutgeschrieben. 5 Aktien werden mit Buchforderungen eines Aktionärs an die Gesellschaft verrechnet, weitere 5 Aktien sind in bar voll liberiert worden. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört einzig an Max Kugler, von Basel, in Arlesheim. Zur Prokuristin wird ernannt Cécile Kugler, von Basel, in Arlesheim. Das Mitglied des Verwaltungsrates und die Prokuristin führen Einzelunterschrift. Baselstrasse 2.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. Mai 1947.

Spezereihändlerverband des Kantons Schaffhausen, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1933, Seite 2828/29). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. März 1947 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven sind an den Verein « Spezereihändler-Verband des Kantons Schaffhausen », in Schaffhausen, übergegangen, welcher im Handelsregister nicht eingetragen wird.

5. Mai 1947. Bäckerei, Konditorei.

Ernst Gruner, in Schaffhausen, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1930, Seite 1042). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

6. Mai 1947.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen (Filatures réunies de laine peignée de Schaffhouse et de Derendingen), in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1945, Seite 1938). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. April 1947 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft führt nun auch die englische Firma **United Worsted Spinning Mills Schaffhouse and Derendingen.**

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

5. Mai 1947.

Heimtextil Rohner & Graf, in Reute. Unter dieser Firma sind Walter Rohner, von und in Reute, sowie Albin Graf, von Heiden, in Reute, welcher mit seiner Ehefrau Elsa, geborene Bänziger, in Gütertrennung lebt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die im Januar 1946 begonnen hat. Handweberei. Dorf. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 17./19. April 1947.)

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

5. Mai 1947. Futtermittel.

Bolter-Futter Aktiengesellschaft, in Buchs, Fabrikation und Vertrieb von Futtermitteln usw. (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1947, Seite 864). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. April 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 90 000 erhöht durch Ausgabe von 70 neuen Namenaktien zu je Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert und gleichzeitig dahin abgeändert, dass einer der Geschäftsführer den Titel Direktor führt. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Leo Bolter-Ganahl, von Buch (Schaffhausen), in Buchs (St.Gallen); seine Einzelprokura ist erloschen.

5. Mai 1947. Holzverarbeitung, Möbel.

Hollenstein & Co. A.G., in Henau, Holzverwertung, insbesondere Fabrikation und Verkauf von Möbeln (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1945, Seite 1956). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. April 1947 wurde das Aktienkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 320 000 erhöht durch Ausgabe von 280 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Gleichzeitig wurden die bisherigen 140 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 280 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 320 000, eingeteilt in 640 Namenaktien zu je Fr. 500.

5. Mai 1947. Textilien.

A. Hanlmann « Auha », in St.Gallen, Textilversand en gros und détail (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1945, Seite 2164). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Mai 1947.

Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Lichtensteig, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 745). Die auf die Zweigniederlassung Lichtensteig beschränkte Prokura des Xaver Schirmer ist erloschen.

5. Mai 1947. Spenglerei, Installationen.

Franz Müller, in Schmerikon. Inhaber der Firma ist Franz Müller, von und in Schmerikon. Spenglerei und Installationen. Hauptstrasse.

5. Mai 1947. Textilien, Trikotagen, Mercerie, Teppiche usw.

Hans Haag, in St.Gallen, Textilien, Strumpfwaren und Trikotagen, Wolle, Wäscheartikel, Quincaillerie, Mercerie und Kurzwaren, Bürstenwaren, chemische Produkte en gros und en détail (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1938, Seite 1626). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel en gros und en détail mit Teppichen.

5. Mai 1947.

Möbel Hochstrasser, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Hochstrasser, von Hämikon, in St.Gallen. Handel mit neuen und gebrauchten Möbeln. St.-Leonhardstrasse 59.

5. Mai 1947. Lederwaren.

W. Rüdlinger, in Krummenau, Sattlerei und Sportartikel (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1703). Die Natur des Geschäftes lautet nunmehr: Fabrikation von Lederwaren.

5. Mai 1947. Spielwaren.

E. Turani, in St.Gallen, Spielwaren-Miniaturen-Fabrikation (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1945, Seite 1986). Durch Urteil vom 25. April 1947 hat der Bezirksgerichtspräsident über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mangels Aktiven gemäss Mitteilung des Konkursamtes vom 30. April 1947 eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

6. Mai 1947.

Private Wasserversorgungsgenossenschaft Bütschwil, in Bütschwil (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1945, Seite 2809). Die Hauptversammlung vom 9. April 1947 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Private Wasserversorgungsgenossenschaft Bütschwil in Liq.** durch die Mitglieder des bisherigen Vorstandes durchgeführt unter gleichbleibender Zeichnungsberechtigung.

6. Mai 1947. Kunstgewerbliche Reklamen usw.

L. Aliprandini, in St.Gallen, Fabrikation von und Handel mit kunstgewerblichen Reklamen in Holz und Zelluloid, Brandbeschriftung von Holz aller Art. Vertrieb elektrischer Brandstempel (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1947, Seite 768). Die Einzelprokura des Louis Geiger ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

6. Mai 1947. Bäckerei, Konditorei.

Leo Schürmann, in Niederrohrdorf. Inhaber dieser Firma ist Leo Schürmann, von Künten, in Niederrohrdorf. Bäckerei und Konditorei. Rohrdorferstrasse.

6. Mai 1947. Chemisch-technische Produkte.

Jos. Marthaler, in Muri. Inhaber dieser Firma ist Josef Marthaler, von Niederhasli (Zürich), in Muri (Aargau). Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Wey 51.

6. Mai 1947. Textilwaren.

A. Gautschi-Plüss, in Buchs bei Aarau, Vertretungen von Textilwaren und anderer Art (SHAB. Nr. 36 vom 12. Februar 1941, Seite 292). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Mai 1947. Torf, Altmaterial.
Xaver Wiederkehr, in Bünzen, Torfausbeutung und Altmaterialhandel (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1943, Seite 1530). Die Firma wird zufolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Nichtmehrbestehens der Eintragspflicht auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

6. Mai 1947. Gummi usw.
E. Corail, in Zofingen, Handel mit Gummi- und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1946, Seite 1359). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Mai 1947. Restaurant, Bäckerei.
Karl Säuberli-Bircher, in Küttigen, Restaurant und Bäckerei (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1946, Seite 1280). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

6. Mai 1947. Fräs- und Schleifwerkzeuge.
Rotolim A.G., in Brugg, Fabrikation von Fräs- und Schleifwerkzeugen (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1946, Seite 2403). Die Firma erteilt Einzelprokura an Heinrich Pfenninger, von Pfäffikon (Zürich), in Brugg.

6. Mai 1947.
Weinbaugenossenschaft Hottwil, in Hottwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1946 eine Genossenschaft. Sie bezweckt Förderung und Hebung des Weinbaues. Jedes Mitglied haftet solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das «Amtsblatt des Kantons Aargau». Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen haben überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen. Dem Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und dem Aktuar, gehören an: Präsident: Arnold Vogt-Heiz, von Mandach; Vizepräsident: Reinhard Keller, von Hottwil; Aktuar: Otto Kohler, von Unterbözberg, alle wohnhaft in Hottwil. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je zu zwcien kollektiv.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

6 maggio 1947. Vini.
Falcri Arturo, in Bellinzona, negozio vini (FUSC. del 19 febbraio 1931, N° 40, pagina 347). Questa ditta individuale viene radiata per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

5 maggio 1947. Costruzioni, ecc.
Quadri Arturo, in Agno. Titolare è Arturo Quadri, fu Natale, da e domiciliato in Agno. Impresa costruzioni, lavori di intonaco e di gesso.

5 maggio 1947.
Fornaci Aedesnova S.A. (Briqueteries Aedesnova S.A.) (Aedesnova Ziegelei A.G.) in Lugano (FUSC. del 12 febbraio 1947, N° 35, pagina 423). La società è radiata d'ufficio a seguito del trasferimento della sede sociale a Berna (FUSC. del 23 aprile 1947, N° 93, pagina 1099).

6 maggio 1947. Medicinali, cosmetici.
Max Wirth, in Lugano. Titolare è Max Wirth, fu Enrico, da Oberstammheim (Zurigo), domiciliato a Basilea. Procuratrice con firma individuale è Erica Wirth, nata Marti, da Oberstammheim (Zurigo), in Basilea. Commercio di medicinali e fabbricazione e commercio di cosmetici. Recapito piazza Maghetti 2 presso lo studio del notaio Dott. Luigi Vegezzi.

6 maggio 1947. Coloniali.
Primavesi Frateili di Giacomo S.A., in Lugano (FUSC. del 3 agosto 1945, N° 179, pagina 1872). Con decisione assembleare del 1° aprile 1947, la società ha modificato la propria ragione sociale in **Società Anonima Primavesi-Ghioldi.**

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

5 mai 1947.
Société Immobilière de la Rue de Trévelin S.A., à Aubonne. Suivant acte authentique et statuts du 3 mai 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la revente de tous immeubles locatifs, ainsi que l'achat, l'exploitation et la revente de tous droits immobiliers en rapport avec son but. Elle se propose d'acquérir notamment, pour le prix de 50 000 fr. les fractions de l'article 1979, N°s 100/1 et 100/2 du cadastre d'Aubonne, consistant en un immeuble bâti sis rue de Trévelin. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives; il est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications sont adressées aux actionnaires par avis personnels. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres, actuellement d'un seul membre en la personne de Emile Bujard, de Riex et Lutry, à Aubonne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Bureau de la société: Jolimont.

Bureau de Cossonay

5 mai 1947.
Fromagerie de Mex, à Mex, société coopérative (FOSC. du 26 juillet 1939, N° 172, page 1569). La société a, dans son assemblée générale du 15 mai 1947, revisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Elle a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. La société est affiliée à la Fédération Laitière du Jura, à Morges. Les engagements de la société sont garantis uniquement par la fortune sociale. Les publications se font dans la Feuille des «Avis officiels du canton de Vaud», en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 membres: Ulysse Moret (déjà inscrit) est président; Georges Vullioud, de Vufflens-la-Ville, à Mex (Vaud), vice-président-caissier; Ferdinand Valet (déjà inscrit), secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

5 mai 1947.
Société de la Fromagerie de La Chaux, à La Chaux, société coopérative (FOSC. du 27 novembre 1930, N° 278, page 2427). La société a, dans son assemblée générale du 25 janvier 1947, revisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. Sa nouvelle raison sociale est **Société de Fromagerie de La Chaux.** Elle a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés. Elle est affiliée à la Fédération Laitière du Jura, à Morges. Les associés restent, à titre subsidiaire, personellement, solidairement et indéfiniment responsables des engagements de la société. Les publications se font dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud», en tant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose de 3 à 5 membres: Emile Tachet est président (déjà inscrit); Daniel Guex, vice-président, de et à La Chaux; Auguste Chanson, secrétaire-caissier (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux dn président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

2 mai 1947. Electricité.
A. Mercier S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 25 avril 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'exploitation d'un commerce d'électricité, l'achat, la fabrication, la représentation et la vente de tous appareils électriques et ménagers, accessoires, machines et moteurs en tous genres, ainsi que de toutes installations y relatives. Elle reprend la suite des affaires et le commerce que A. Mercier exploite à Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur, de 500 fr., entièrement libérées par 48 500 fr. en apports et 1500 fr. en espèces. Armand Mercier fait apport à la société de l'actif et du passif de sa maison, suivant bilan au 28 février 1947, comportant un actif de 59 146 fr. 25 et un passif de 10 646 fr. 25, soit un actif net de 48 500 fr. Cet apport est fait et accepté pour ce prix en paiement, duquel il est remis à l'apporteur 97 actions de 500 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; l'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans cet organe. Le conseil d'administration se compose de 1 à 3 membres. Est nommé seul administrateur Armand Mercier, de Penthéréaz, à Renens; il engage la société par sa signature individuelle. Wilfred Châtelain, de Tramelan-Dessus, à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir et signe collectivement avec l'administrateur. Bureau: Maupas 7 a (dans les locaux de la société).

2 mai 1947. Immeubles.
Le Pécos 0, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 10 mars 1944, page 580). Suivant procès-verbal authentique du 29 avril 1947, la société a décidé: 1° de convertir les 46 actions nominatives de 500 fr. composant le capital primitif, entièrement libéré en 23 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées; 2° de porter le capital social de 23 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 27 nouvelles actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par compensation de créance et prélèvement sur le solde actif de profits et pertes du bilan au 31 décembre 1946; 3° de modifier les statuts en conséquence et de les adapter au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans cet organe. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres.

3 mai 1947.
Bonnet-Sports S.A., à Lausanne (FOSC. du 29 juillet 1946, page 2277). Nouvelle adresse de la société: rue de l'Ale 30 (dans ses locaux).

3 mai 1947. Produits chimiques, etc.
Etablissement Schenk et Cie, à Lausanne. Gottlieb Schenk, époux séparé de biens d'Isabelle, née Wyler, de Bâle, André Magnenat, allié Reymond, de Vaulion, et Ewald Födisch, de Niederhallwil (Argovie); les trois à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1947 et qui est engagée par la signature collective à deux des associés entre eux. Achat, vente, fabrication, production et représentation de produits chimiques et de toutes autres opérations commerciales se rapportant aux produits chimiques. Rue Centrale 5.

5 mai 1947.
La Suisse, Société d'assurances sur la vie, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 janvier 1947, page 142). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 mai 1947, la société a décidé de porter son capital de 5 à 6 millions par l'émission de 1000 actions nouvelles, nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 6 000 000 fr., divisé en 6000 actions, nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées.

5 mai 1947.
La Suisse, Société d'assurances contre les accidents, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 janvier 1947, page 142). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 mai 1947, la société a décidé l'émission de 1000 bons de jouissance sans valeur nominale; le nombre des bons de jouissance est ainsi porté de 5000 à 6000. Les statuts ont été modifiés sur le point suivant: Un bon de jouissance sans valeur nominale est attribué à chacune des 6000 actions nominatives de 1000 fr. de «La Suisse, société d'assurances sur la vie», à Lausanne, et lui reste attaché.

5 mai 1947.
Société pour la construction d'entrepôts à Sébeillon, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1933). Le bureau est transféré: rue de l'Avant Poste 23 (chez l'administrateur).

5 mai 1947.
Cinéma Lumen S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 2 mai 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la création et l'exploitation de salles de spectacles cinématographiques. Elle pourra prendre des participations dans toutes entreprises similaires, acquérir ou créer des salles de projections cinématographiques, construire, acquérir et vendre des immeubles. Elle se propose d'acquérir environ 800 m² de terrain, sis dans la commune de Crissier, lieu dit Hauta-Vegne, au prix de 2 fr. 50 le m². Le capital social est de 51 000 fr., divisé en 51 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée aux actionnaires. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs Maurice Weibel, de Rapperswil (Berne), président; Mario Corte, d'Italie, les deux à Lausanne, et Paul Mayor, d'Oulens sur Echallens, à Renens. La société est engagée par la signature de Mario Corte signant collectivement avec Maurice Weibel ou Paul Mayor. Bureau: rue de l'Avenir 6 (chez P. Mayor).

5 mai 1947.

Les sociétés suivantes ont transféré leur bureau: avenue Bellefontaine 2, chez Experta Société Fiduciaire S.A.

Société Immobilière Chemin de Montmeillan N° 8, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1946, page 1948).
Société Immobilière Chemin de Montmeillan N° 10, Lausanne, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1946, page 1948).

Meubles.
Intérieur S.A., à Lausanne, commerce de meubles (FOSC. du 4 avril 1946, page 1031).

5 mai 1947. Immeubles.
Le Mahonia S.A., à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1946, page 1376). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 avril 1947, la société a décidé de porter le capital social de 40 000 fr. entièrement libéré à 50 000 fr. par l'émission de 10 actions nouvelles de 1000 fr. entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence et adaptés au droit nouveau. Le capital social entièrement libéré est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. entièrement libérées.

5 mai 1947.
Société Immobilière Rivage Fleuri B, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 août 1939). Le bureau est transféré place St-François 4, à la Banque cantonale vaudoise.

5 mai 1947. Couleurs, vernis.
René Depierraz, à Lausanne, vente et représentation de couleurs et vernis (FOSC. du 10 mars 1945, page 571). Par décision du 22 avril 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

5 mai 1947. Machines, outillage, etc.
Mme S. Gross, à Lausanne, machines et outillages pour entreprises de construction et travaux publics; vente et représentation de matériel et de marchandises de diverse nature (FOSC. du 7 juillet 1944, page 1542). Par décision du 22 avril 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré la titulaire en état de faillite.

5 mai 1947. Brûleurs à mazout, etc.
Fred. Steinemann, à Lausanne, fabrication de brûleurs à mazout et compresseurs SYB (FOSC. du 20 mai 1946, page 1531). Par décision du 29 avril 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

5 mai 1947. Fournitures pour dentistes.
Fernand Rouiet, à Lausanne, fournitures pour dentistes (FOSC. du 21 novembre 1945, page 2882). Par décision du 22 avril 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

5 mai 1947. Textiles.
Mme Y. Pellatton, à Lausanne, fabrication, commerce, représentation générale, importation de textiles (FOSC. du 14 février 1947, page 452). Par décision du 29 avril 1947, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

5 mai 1947. Travaux publics, etc.
Dind & Riond, à Lausanne, industrie du bâtiment et travaux publics, société en nom collectif (FOSC. du 12 décembre 1946, page 3612). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 30 avril 1947.

5 mai 1947. Vins, liqueurs.
Roger Bühlmann, à Lausanne. Le chef de la maison est Roger Bühlmann, de Thoune (Berne), à Lausanne. Commerce en gros et mi-gros de vins et liqueurs. Rue de Genève 17.

Bureau de Morges

5 mai 1947. Pension, restaurant.
Mmes Villiger et Braillard, à Morges. Rosa, née Thummermuth, veuve de Joseph-Niklaus Villiger, de Abtwil (Argovie), et Myrtha-Rosa, née Thummermuth, femme de Marcel-Martin Braillard, de St-Martin, Besencens et Fiaugères (Fribourg), domiciliées à Morges, cette dernière autorisée par son mari, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif, qui a commencé le 18 juin 1944. Exploitation de la pension-restaurant de la Croix-Blanche, rue du Lac 50.

Bureau de Nyon

3 mai 1947.
Société de laiterie Grens-Signy, à Signy, société coopérative (FOSC. du 22 mai 1937, page 1182). Le président est Pierre Brocher, de Genève, à Grens; secrétaire: Ernst Kilchenmann, de Ersigen (Berne), à Grens. Sont radiés: Charles Bidaux, président, et Eugène Crausaz, secrétaire, dont les signatures sont éteintes. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau de Payerne

2 mai 1947.
Société de fromagerie de Villars-Bramard, à Villars-Bramard, société coopérative (FOSC. du 21 mars 1935, page 741). L'assemblée générale du 15 août 1945 a prononcé la dissolution de la société et chargé le président et le secrétaire de procéder à la liquidation. Celle-ci étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau du Sentier

2 mai 1947. Couverture, etc.
Richard Imboden, aux Charbonnières, commune du Lieu. Le chef de cette maison est Richard Imboden, fils de Théodule, de St-Nicolas (Valais), aux Charbonnières, commune du Lieu. Entreprise de couverture, ferblanterie et appareillage.

Bureau de Vevey

2 mai 1947. Assistance professionnelle.
Afico S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 19 février 1947, N° 41), avec siège principal à Lausanne. La société a conféré procuration, pour le siège de La Tour-de-Peilz, à Xavier Moser, de Untereggen (St-Gall), à La Tour-de-Peilz, lequel signera collectivement à deux avec une autre personne autorisée à cet effet.

5 mai 1947. Primeurs, alimentation.
Turin & Cie., à Montreux-Les Planches. Armand Turin, fils de Louis-Henri, de Valeyres sous Rances, à Montreux-Planches, et Raoul Ballay, fils d'Emile, de Dorénaz (Valais), à Montreux-Le Châtelard, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1947. Exploitation de commerce de primeurs et alimentation. Avenue du Kursaal 23.

5 mai 1947. Constructions, etc.
Entreprise Aibert Coiombo S.A., succursales de La Tour-de-Peilz et Montreux-Châtelard (FOSC. du 2 février 1946, N° 27), avec siège principal à Lausanne. Les pouvoirs de Joseph Riva, directeur, et d'Annaclète Biasini, fondé de pouvoir, sont éteints et leurs signatures radiées. A été nommé fondé de pouvoir Michel Gilliard, de Fiez et Yverdon, à Yverdon, lequel signera, pour l'établissement dans son ensemble, collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

5 mai 1947. Vêtements, etc.
Roger Camredon, à Vevey, vêtements confectionnés et sur mesure, articles pour messieurs, chemiserie, bonneterie, tailleur pour dames et messieurs, à l'enseigne: « chez Roger » (FOSC. du 14 avril 1947, N° 85). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite « Roger Camredon & Cie », à Vevey.

5 mai 1947. Vêtements, etc.
Roger Camredon & Cie., à Vevey. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite, qui a commencé le 1er mai 1947. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Roger Camredon, époux séparé de biens de Marie-Louise, née Perroud, de France, à Vevey. Le seul associé commanditaire est Waclaw Jabonski, séparé de biens de Joséphine-Françoise, née Tissot, de Pologne, à Vevey, avec une commandite de 1000 fr. La commandite a été libérée en espèces. La société reprend l'actif et le passif de la raison « Roger Camredon », radiée, à Vevey. Vêtements confectionnés et sur mesure, articles pour messieurs, chemiserie, bonneterie, tailleur pour dames et messieurs, à l'enseigne « Chez Roger ». Rue du Simplon 29.

Bureau d'Yverdon

2 mai 1947. Charpente, etc.
A. Forestier et fils, à Yverdon, société en nom collectif, entreprise de charpente et menuiserie (FOSC. du 23 février 1934, page 495). L'associé François-Auguste Forestier s'est retiré de la société dès le 1er janvier 1947 qui continue sous la nouvelle raison **F. et A. Forestier**. Les associés Jean-Frédéric et Ami-Arnold Forestier engageront dorénavant la société par leur signature individuelle.

3 mai 1947. Immeubles.
Les Fougères Yverdon S.A., à Yverdon (FOSC. du 13 novembre 1944, page 2514). Fritz Richard, d'Ursenbach (Berne), à Yverdon, a été désigné en qualité d'administrateur en remplacement de Charles Decker fils, dont la signature est radiée. Le nouvel administrateur engage la société par sa signature individuelle. Le bureau de la société est actuellement: rue du Midi 6 (chez l'administrateur).

3 mai 1947. Imprimerie.
A. Combremont, à Yverdon, imprimerie (FOSC. du 24 mars 1945, page 692). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 avril 1947.
Clinique Montbrillant, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme dissoute par suite de sa transformation en société à responsabilité limitée (FOSC. du 21 janvier 1947, N° 16). Cette société est radiée, les créanciers ayant accepté la nouvelle société à responsabilité limitée pour débitrice.

Genf — Genève — Ginevra

1er mai 1947.
Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1934, page 787). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 35 500 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 29 actions de 500 fr., au porteur, libérées entièrement par compensation avec des créances contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles situés dans le canton de Genève, et spécialement l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède au Square des Charmilles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

1er mai 1947.
Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1934, page 787). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 41 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 18 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées à concurrence de 8 actions, en espèces et à concurrence de 10 actions par compensation avec une cédule hypothécaire grevant l'immeuble social; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles, situés dans le canton de Genève, et spécialement l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède au Square des Charmilles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

1er mai 1947.
Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1934, page 787). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 39 500 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 21 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, dont une action en espèces et 20 actions par compensation avec 2 obligations hypothécaires, au porteur, de 5000 fr. grevant l'immeuble social; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles, situés dans le canton de Genève, et spécialement l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède au Square des Charmilles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

1er mai 1947.
Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1934, page 787). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 37 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 26 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées comme suit: 14 actions, par compensation avec partie d'une créance contre la société et avec une obligation hypothécaire grevant l'immeuble social et 12 actions, en espèces; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles, situés dans le canton de Genève, et spécialement l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède au Square des Charmilles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

1er mai 1947.
Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1934, page 787). Suivant procès-verbal authentique

de son assemblée générale du 17 avril 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 41 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 18 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'acquisition, la construction l'exploitation et la vente d'immeubles, situés dans le canton de Genève, et spécialement l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède au Square des Charmilles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

3 mai 1947. Textiles.

J.-R. Guillermin, à Genève. Le chef de la maison est Jean-René Guillermin, de Carouge, à Genève, séparé de biens de Lucia, née Liard. Importation, exportation, commerce et représentation de textiles en gros et d'articles de diverses natures. Rue du Mont-Blanc 5.

3 mai 1947. Textiles et confections.

M. Chevalier, à Genève. Le chef de la maison est Maurice Chevalier, de Moutier (Berne), à Genève. Commerce et représentation en gros et détail de textiles et confections. Rue Muller-Brun 3.

3 mai 1947.

Société Immobilière Le Bananier, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 décembre 1943, page 2691). André Galliand, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Arnold Nantermod est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place Longemalle 7 (régie Immobilière).

3 mai 1947.

Société Immobilière Servette Beau-Site, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er mars 1946, page 652). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 avril 1947, la société a décidé: de transformer les 40 actions de 500 fr., formant le capital social, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives; de porter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale des 40 actions de 500 fr., entièrement libérées, à 1250 fr., libérées des deux cinquièmes de leur montant; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

3 mai 1947. Participations à toutes entreprises financières.

Econos S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 30 avril 1947 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet de participer à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou autres, de quelque nature que ce soit, établies hors du canton de Genève. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Bachmann, d'Anières, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: rue des Vollandes 21 (chez Roger Bachmann).

3 mai 1947.

Société Immobilière de la Pépinière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1935, page 2399). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 avril 1947, la société a décidé: de convertir les 40 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, formant le capital social en actions au porteur; de porter son capital social de 40 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 10 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

5 mai 1947. Menuiserie et charpente.

Félix Agnesina et Jean Negra, à Carouge. Sous cette raison sociale, Félix Agnesina, de nationalité italienne, à Genève, et Jean Negra, de nationalité italienne, à Domodossola (Italie), ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1947. Entreprise de menuiserie et charpente et commerce de bois. Clos de la Fonderie 7.

5 mai 1947. Articles en caoutchouc, etc.

J. Dubois ing., à Genève, commerce, commission et représentation d'articles en caoutchouc et produits de diverses natures (FOSC. du 4 novembre 1946, page 3217). Nouveau bureau: rue Michel-Chauvet 10.

5 mai 1947. Epicerie, primeurs, etc.

E. Richoz, à Genève. Le chef de la maison est Ernest-Auguste Richoz, de Vauderens (Fribourg), à Genève. Commerce d'épicerie, primeurs, charcuterie et produits laitiers, vins et liqueurs. Route de Chêne 19.

5 mai 1947. Marchand-tailleur.

Philippe May, à Genève, marchand-tailleur, nettoyage et repassage de vêtements (FOSC. du 7 novembre 1942, page 2557). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 mai 1947. Librairie et papeterie.

Louis Cottier, à Carouge, librairie et papeterie (FOSC. du 27 février 1934, page 526). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 mai 1947. Société immobilière.

Société des Maisons Salubres, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 14 juin 1945, page 1368). Les administrateurs Paul-P. Grandjean et Louis Dupont sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Eugène Momo (inscrit jusqu'ici comme président), reste seul administrateur; il engagera dorénavant la société par sa signature individuelle.

5 mai 1947.

Société Immobilière Medieva, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 janvier 1945, page 165). Max Dunand, d'Avully, à Chêne-Bougeries, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Albert-Jean Deberti est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 12 (régie Dunand).

5 mai 1947.

Société Bancaire de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 31 octobre 1946, page 3179). Le conseil d'administration a désigné comme président Maurice Ferrier (jusqu'ici vice-président) et comme vice-président Frédéric Leclerc (jusqu'ici président).

5 mai 1947. Toutes questions concernant les artisans de l'horlogerie.

L'Artisanat, à Genève, association ayant pour but de s'intéresser à toutes questions concernant les artisans de l'horlogerie, de la bijouterie et des branches annexes (FOSC. du 3 mai 1946, page 1317). Rénold Bolle, des Verrières et La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Genève, a été nommé membre et secrétaire du comité, en remplacement de Armand Dreyfus, dont les pouvoirs sont éteints. L'association est engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du trésorier.

5 mai 1947.

Société Immobilière des Epinettes, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 novembre 1942, page 2537). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 30 000 fr., divisé en 600 actions de 50 fr. chacune, au porteur, à 50 000 fr. par l'émission de 400 actions de 50 fr. chacune, au porteur; de convertir les 1000 actions de 50 fr., au porteur, composant le capital social en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Robert Gouy a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Maurice Gouy, président, et Jacques Bordier, secrétaire (inscrits), lesquels signent dorénavant individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

5 mai 1947. Produits chimiques, etc.

Creico S.A., à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC. du 26 mars 1946, page 932). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 avril 1947, la société a modifié son objet. Elle a pour objet le commerce des produits chimiques, l'industrie du papier, des textiles et des machines-outils, ainsi que toutes affaires concernant les brevets d'invention et l'exploitation des licences de brevets; la société peut s'intéresser, sous forme de participations ou de toutes autres manières, à toutes sociétés ou entreprises ayant un but analogue; elle se spécialise tout particulièrement dans les affaires de papier, cartons et matières premières pour papeteries ainsi que des machines pour l'industrie du papier. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Joseph-Antoine Crèvecœur, de nationalité belge, à Ixelles-Bruxelles (Belgique), a été nommé membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

5 mai 1947. Société immobilière.

Société anonyme Délices-Ecole E, à Genève, société immobilière (FOSC. du 25 octobre 1946, page 3121). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 avril 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 50 actions de 500 fr. chacune, au porteur; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: boulevard du Théâtre 12 (régie Dunand).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nº 119946. Date de dépôt: 13 février 1947, 18 h.

W. Triebold Uhrenfabrik, Rheinfelden (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres.

REAL

Nr. 119947. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1947, 17 Uhr.

Vitasan Aktiengesellschaft, Uraniastrasse 31, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Biskuits, Konfiserie und Schokolade.

ESTRELLA

Nr. 119948. Hinterlegungsdatum: 5. März 1947, 22 Uhr.

C. Ernst z. Schneeberg, Spitalgasse 1/Metzggasse, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **64516.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1947 an.

Lebens- und Genussmittel aller Art; Drogen, chemisch-technische Produkte aller Art (ausgenommen Waschmittel), Farben und Lacke, kosmetische Produkte.

Nr. 119949. Hinterlegungsdatum: 5. März 1947, 22 Uhr.
C. Ernst z. Schneeberg, Spitalgasse 1/Metzggasse, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **67560**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1947 an.

Lebens- und Genussmittel aller Art, Drogen, Futterkalk, chemisch-technische Produkte aller Art, Farben und Lacke, kosmetische Produkte.

N° 119950. Date de dépôt: 5 mars 1947, 20 h.
Arthur Witschi, Weinhandlung z. Grünen Tür, St. Gallen, Webergasse 8, **St-Gall** (Suisse). — Marque de commerce.

Grands vins de Bourgogne.

Nr. 119951. Hinterlegungsdatum: 26. März 1947, 18 Uhr.
Arnold G. Zeller, Dorfstrasse 80, **Zürich 10**, und **Paul Eppenberger, Ing.**, Mühlenrain 941, **Obermeilen** (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Mühlenprodukte.

OXY

Nr. 119952. Hinterlegungsdatum: 26. März 1947, 18 Uhr.
Arnold G. Zeller, Dorfstrasse 80, **Zürich 10**, und **Paul Eppenberger, Ing.**, Mühlenrain 941, **Obermeilen** (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Mühlenprodukte.

UMETTA

Nr. 119953. Hinterlegungsdatum: 26. März 1947, 18 Uhr.
Arnold G. Zeller, Dorfstrasse 80, **Zürich 10**, und **Paul Eppenberger, Ing.**, Mühlenrain 941, **Obermeilen** (Zürich, Schweiz). — Handelsmarke.

Mühlenprodukte.

ZEP

Nr. 119954. Hinterlegungsdatum: 19. März 1947, 18 Uhr.
Francesco Parisi, Alpenquai 17, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Konfektionierte Büstenhalter, Hüftgürtel, Korsetts.

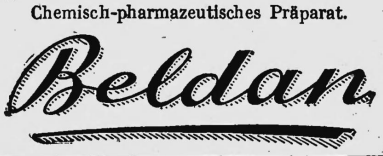
Nr. 119955. Hinterlegungsdatum: 25. März 1947, 18 Uhr.
Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate, Salben und Pflaster, kosmetische Präparate.

ANTIALLERGA

Nr. 119956. Hinterlegungsdatum: 29. März 1947, 12 Uhr.
Fontanellaz-Widmer, Uraniastrasse 22, **Zürich 1** (Schweiz).
Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutisches Präparat.



Nr. 119957. Hinterlegungsdatum: 8. April 1947, 14 Uhr.
Montres Transit S.A. (Transit Watch Co. Ltd.), Ritterweg 15, **Biel** (Schweiz). — Handelsmarke.

Uhren.

PAMELA

Nr. 119958. Hinterlegungsdatum: 8. April 1947, 14 Uhr.
Montres Transit S.A. (Transit Watch Co. Ltd.), Ritterweg 15, **Biel** (Schweiz). — Handelsmarke.

Uhren.

VENDAVAL

Nr. 119959. Hinterlegungsdatum: 11. April 1947, 9 Uhr.
Herbert Stalder, Goldschmied, Birmensdorferstrasse 478, **Zürich 3** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterien und Juwelen.

Nr. 119960. Hinterlegungsdatum: 14. April 1947, 16 Uhr.
Neue Essig- & Senffabrik Bern AG., Freiburgstrasse 139, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Essig und sämtliche Essigprodukte.

Nr. 119961. Hinterlegungsdatum: 14. April 1947, 16 Uhr.
Franz Lanzano, Hermesbühlstrasse 23, **Solothurn** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Essigprodukte.

N° 119962. Date de dépôt: 14 avril 1947, 16 h.
Bourgeois Frères et Compagnie, société anonyme, Ballaigues (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vinaigre fin de table.

Nr. 119963. Hinterlegungsdatum: 23. April 1947, 8 Uhr.
Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft, Wylerringstrasse 36, **Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **64694**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1947 an.

Maschinen, Geräte, Apparate, Bedarfsartikel und Rohstoffe für typographische, lithographische und andere graphische Verfahren und insbesondere für die Stereotypie.

"WINKLER"

Nr. 119964. Hinterlegungsdatum: 30. April 1947, 10 Uhr.
Lauper & Boss, Grabenpromenade 1, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterie.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Weisung

der Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend die Rationierung von Seifen und Waschmitteln

(Freigabe blinder Coupons der Seifenkarte April, Mai und Juni 1947)

(Vom 9. Mai 1947)

Die Sektion für Chemie und Pharmazeutika des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf die Verfügung Nr. 5 S des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 30. Dezember 1941, über die Produktion, Rationierung und Verwendung von Seifen und Waschmitteln, erlässt folgende Weisung:

Art. 1. Die blinden Coupons «A» und «B» der Seifenkarte für die Monate April, Mai und Juni 1947 werden freigegeben.

Art. 2. Jeder Coupon entspricht 50 Einheiten. Die freigegebenen blinden Coupons berechtigen zum Bezuge rationierter Seifen und Waschmittel aller Art.

Art. 3. Die Gültigkeitsdauer für die Einlösung der freigegebenen blinden Coupons «A» und «B» durch die Konsumenten ist die gleiche wie für die Seifenkarte April, Mai und Juni 1947 und währt somit bis 6. Juli 1947.

Art. 4. Die freigegebenen blinden Coupons dürfen für den Nachschub innerhalb der verschiedenen Handelsstufen nicht verwendet werden.

Die Wiederverkäufer sind verpflichtet, die von ihrer Kundschaft entgegengenommenen blinden Coupons auf die Kontrollbogen des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes aufzukleben und in Lieferantencoupons umzutauschen.

Die Frist für den Umtausch der blinden Coupons «A» und «B» ist die gleiche wie für die übrigen Coupons der Seifenkarte.

Art. 5. Diese Weisung tritt am 10. Mai 1947 in Kraft.

Instructions

de la Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le rationnement des savons et produits pour lessive

(Droit d'employer des coupons en blanc de la carte de savon pour avril, mai et juin 1947)

(Du 9 mai 1947)

La Section des produits chimiques et pharmaceutiques de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance Nº 5 S de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 30 décembre 1941, concernant la production, le rationnement et l'emploi des savons et produits à lessive, arrête:

Article premier. Les coupons en blanc «A» et «B» de la carte de savon pour les mois d'avril, mai et juin 1947 peuvent être utilisés.

Art. 2. Chacun des coupons validés «A» et «B» correspond à 50 unités et donne droit à l'acquisition de savons et produits à lessive rationnés de tous genres.

Art. 3. Les coupons en blanc «A» et «B» peuvent être employés par les consommateurs comme la carte de savon pour les mois d'avril, mai et juin 1947 jusqu'au 6 juillet 1947.

Art. 4. Les coupons en blanc validés ne donnent pas droit au réapprovisionnement entre les différents échelons du commerce.

Les revendeurs sont tenus de coller les coupons en blanc validés qu'ils reçoivent de leur clientèle sur les feuilles de contrôle de l'Office de guerre pour l'alimentation et de les échanger contre des coupons de fournisseurs.

Le délai pour l'échange des coupons en blanc «A» et «B» est le même que pour les autres coupons de la carte de savon.

Art. 5. Les présentes instructions entrent en vigueur avec effet au 10 mai 1947.

Istruzioni

della Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, concernenti il razionamento dei saponi e delle liscivie

(Diritto di utilizzare delle cedole in bianco della tessera del sapone d'aprile, maggio e giugno 1947)

(Del 9 maggio 1947)

La Sezione dei prodotti chimici e farmaceutici dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza Nº 5 S dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 30 dicembre 1941, concernente la produzione, il razionamento e l'uso di saponi e liscivie, dispone:

Art. 1. Si autorizza l'uso delle cedole in bianco «A» e «B» della tessera del sapone dei mesi d'aprile, maggio e giugno 1947.

Art. 2. Ogni cedola corrisponde a 50 unità e dà diritto all'acquisto di saponi e liscivie razionati di ogni genere.

Art. 3. Le cedole in bianco «A» e «B» possono essere utilizzate dai consumatori come la tessera del sapone dei mesi d'aprile, maggio e giugno 1947 e sono valide pertanto sino al 6 luglio 1947.

Art. 4. Le cedole in bianco liberate non danno diritto al rifornimento fra i vari stadi del commercio.

I rivenditori sono tenuti ad incollare le cedole in bianco liberate che ricevono dalla loro clientela sui fogli di controllo dell'Ufficio di guerra per i viveri ed a scambiarle con cedole per fornitori.

Il termine per lo scambio delle cedole in bianco «A» e «B» è lo stesso come per le altre cedole della tessera del sapone.

Art. 5. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 10 maggio 1947.

Verfügung Nr. 802 A/47

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über Konsumenten-Höchstpreise für Fahrradreifen und -schläuche

(Vom 7. Mai 1947)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung und gestützt auf bisher erlassene Einzelverfügungen, verfügt:

1. Für die nachgenannten Fahrradreifen und -schläuche gelten die folgenden Konsumenten-Höchstpreise:

Marke:		Dimension:	Konsumentenpreis: Fr.
		A. In der Schweiz fabrizierte Fahrradreifen	
Bullcord	Wulstreifen	26 × 1 ½, 28 × 1 ½	12.20
	Drahtreifen	sowie 1 ½ Ballon 650 B	11.40
Maloja	Wulstreifen	26 × 1 ½, 28 × 1 ½, 26 × 1 ¾	12.20
	Drahtreifen	26 × 1 ¾ B	11.80
		alle übrigen	11.40
		B. Importierte Fahrradreifen	
Bata	Wulstreifen	28 × 158	11.35
	Drahtreifen	28 × 175	10.90
Bergougnan	Wulstreifen	650 × 38, 700 × 38	12.40
aus Frankreich	Drahtreifen	650 × 35 B, 700 × 35 B, 700 × 35 C,	9.50
		650 × 42 B	10.—
aus Belgien		700 × 35 C, 650 × 38 B	12.20
Cavalli	Drahtreifen	700 × 38 B, 650 × 38 B	11.40
Ceylon	Drahtreifen	26 × 1 ½, 28 × 1 ½, 700 × 35 B	13.65
Emergé	Wulstreifen	26 × 1 ½, 28 × 1 ½	14.50
Good-Year	Drahtreifen	28 × 1 ½	12.45
Hutchinson	Wulstreifen	650 × 38, 700 × 38	12.60
	Drahtreifen	alle Dimensionen	11.60
		½ Ballon	12.—
Maco-Gum	Drahtreifen	700 × 35 C, 650 × 38 B	12.20
Michelin	Drahtreifen	700 Standard, 750/35 C	10.—
		650 B ½ Ballon	10.20
Pirelli	Wulstreifen	alle Dimensionen	12.85
	Drahtreifen	700 × 35 C, 700 × 38 B, ½ Ballon	
		650/42 B, 650 × 38 B	11.10
Radium	Wulstreifen	700 × 35 C, 700 × 35 B, 700 × 28 B	
		(Standard Course)	12.—
Vredestein	Drahtreifen	700 × 38 B, 700 × 35 C	10.80
		½ Ballon	11.70
Veith	Wulstreifen	26 × 1 ½	10.40
	Drahtreifen	28 × 1 ½ B	10.—
Wolber	Drahtreifen	700 × 35 C, 700 Standard, 650 ½ Ballon	11.70
		C. In der Schweiz fabrizierte Fahrradschläuche	
Bullcord		alle Dimensionen	4.50
Maloja		alle Dimensionen	4.50
		D. Importierte Fahrradschläuche	
Bata		alle Dimensionen	4.30
Bergougnan		alle Dimensionen	3.55
Cavalli		alle Dimensionen	4.50
Ceylon		alle Dimensionen	5.85
Emergé		alle Dimensionen	4.80
Hutchinson		alle Dimensionen	4.60
Malaya		alle Dimensionen	4.90
Michelin		alle Dimensionen	4.40
Pirelli		alle Dimensionen	4.50
Skandia	Qualität I a	26 × 1 ½	4.85
	Qualität II a	26 × 1 ½	4.15
Vredestein		alle Dimensionen	4.50
Wolber		alle Dimensionen	4.50
		E. Collés	
Hutchinson		700 × 30 C	18.—
Pirelli		Pirelli Special	22.25
		Tour d'Italie	18.75
Wolber		Tour de France	22.—
		T 3	20.50

2. Der Detailhandel ist verpflichtet, oben erwähnte Höchstpreise, gemäss Verfügung Nr. 572 A/44, vom 29. September 1944, über Anschrift der Detailpreise, deutlich durch Grossanschrift oder durch im Verkaufslokal gut sichtbar angeschlagene Preisverzeichnisse den Konsumenten bekanntzugeben.

3. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

4. Diese Verfügung tritt am 8. Mai 1947 in Kraft.

Prescriptions Nº 802 A/47

de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix de détail maximums des pneumatiques et chambres à air pour bicyclettes

(Du 7 mai 1947)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, et se fondant sur les décisions d'espèce émises jusqu'ici, prescrit:

1º Les prix de détail maximums des pneumatiques et chambres à air ci-après énumérés sont fixés aux taux suivants:

Marques:		Dimensions:	Prix de détail: Fr.
		A. Pneumatiques fabriqués en Suisse	
Bullcord	pneus à talon	26 × 1 ½, 28 × 1 ½	12.20
	pneus à tringle et 1 ½ ballon 650 B		11.40
Maloja	pneus à talon	26 × 1 ½, 28 × 1 ½, 26 × 1 ¾	12.20
	pneus à tringle	26 × 1 ¾ B	11.80
		tous les autres	11.40

Marques:		Dimensions:	Prix de détail: Fr.
		B. Pneumatiques importés	
Bata	pneus à talon	28×158	11.35
	pneus à tringle	28×175	10.90
Bergougnan	pneus à talon	650×38, 700×38	12.40
de France	pneus à tringle	650×35 B, 700×35 B, 700×35 C	9.50
		650×42 B	10.—
de Belgique		700×35 C, 650×38 B	12.20
Cavalli	pneus à tringle	700×38 B, 650×38 B	11.40
Ceylon	pneus à tringle	26×1½, 28×1½, 700×35 B	13.65
Emergé	pneus à talon	26×1½, 28×1½	14.50
Good-Year	pneus à tringle	28×1½	12.45
Hutchinson	pneus à talon	650×38, 700×38	12.60
	pneus à tringle	de toutes dimensions	11.60
		½ ballon	12.—
Maco-Gum	pneus à tringle	700×35 C, 650×38 B	12.20
Michelin	pneus à tringle	700 Standard, 750/35 C	10.—
		650 B ½ ballon	10.20
Pirelli	pneus à talon	de toutes dimensions	12.85
	pneus à tringle	700×35 C, 700×38 B, ½ ballon 650/42 B, 650×38 B	11.10
Radium	pneus à talon	700×35 C, 700×35 B, 700×28 B (Standard course)	12.—
Vredestein	pneus à tringle	700×38 B, 700×35 C	10.80
		½ ballon	11.70
Veith	pneus à talon	26×1½	10.40
	pneus à tringle	28×1½ B	10.—
Wolber	pneus à tringle	700×35 C, 700 Standard, 650 ½ ballon	11.70
		C. Chambres à air fabriquées en Suisse	
Bulleord		toutes dimensions	4.50
Maloja		toutes dimensions	4.50
		D. Chambres à air importées	
Bata		toutes dimensions	4.30
Bergougnan		toutes dimensions	3.55
Cavalli		toutes dimensions	4.50
Ceylon		toutes dimensions	5.85
Emergé		toutes dimensions	4.80
Hutchinson		toutes dimensions	4.60
Malaya		toutes dimensions	4.90
Michelin		toutes dimensions	4.40
Pirelli		toutes dimensions	4.50
Skandia	qualité I a	26×1½	4.85
	qualité II a	26×1½	4.15
Vredestein		toutes dimensions	4.50
Wolber		toutes dimensions	4.50
		E. Collés	
Hutchinson		700×30 C	18.—
Pirelli		Pirelli spécial	22.25
		Tour d'Italie	18.75
Wolber		Tour de France	22.—
		T 3	20.50

2° Les détaillants ont l'obligation de porter ces prix maximums à la connaissance du public par de grandes inscriptions ou par des listes de prix affichées bien visiblement dans les locaux de ventes, conformément aux prescriptions N° 572 A/44, concernant l'affichage des prix de détail.

3° Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944, concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

4° Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 8 mai 1947.

Prescrizione N° 802 A/47

dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernente i prezzi massimi al minuto dei copertoni e delle camere d'aria per biciclette

(Del 7 maggio 1947)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato ed in base alle singole decisioni rilasciate finora,

prescrive:

1° I seguenti prezzi massimi al minuto fanno stato per i copertoni e le camere d'aria per biciclette enumerati in appresso:

Marca:		Dimensione:	Prezzo al minuto: Fr.
		A. Copertoni fabbricati in Isvizzera	
Bulleord	copertoni a talone	26×1½, 28×1½	12.20
	copertoni a filo di ferro	come pure 1½ Ballon 650 B	11.40
Maloja	copertoni a talone	26×1½, 28×1½, 26×1¾	12.20
	copertoni a filo di ferro	26×1¾ B	11.80
		tutti gli altri	11.40
		B. Copertoni importati	
Bata	copertoni a talone	28×158	11.35
	copertoni a filo di ferro	28×175	10.90
Bergougnan	copertoni a talone	650×38, 700×38	12.40
dalla Francia	copertoni a filo di ferro	650×35 B, 700×35 B, 700×35 C	9.50
		650×42 B	10.—
dal Belgio		700×35 C, 650×38 B	12.20
Cavalli	copertoni a filo di ferro	700×38 B, 650×38 B	11.40
Ceylon	copertoni a filo di ferro	26×1½, 28×1½, 700×35 B	13.65
Emergé	copertoni a talone	26×1½, 28×1½	14.50
Good-Year	copertoni a filo di ferro	28×1½	12.45
Hutchinson	copertoni a talone	650×38, 700×38	12.60
	copertoni a filo di ferro	tutte le dimensioni	11.60
		½ Ballon	12.—
Maco-Gum	copertoni a filo di ferro	700×35 C, 650×38 B	12.20
Michelin	copertoni a filo di ferro	700 Standard, 750/35 C	10.—
		650 B ½ Ballon	10.20
Pirelli	copertoni a talone	tutte le dimensioni	12.85
	copertoni a filo di ferro	700×35 C, 700×38 B, ½ Ballon 650/42 B, 650×38 B	11.10
Radium	copertoni a talone	700×35 C, 700×35 B, 700×28 B (Standard Course)	12.—
Vredestein	copertoni a filo di ferro	700×38 B, 700×35 C	10.80
		½ Ballon	11.70
Veith	copertoni a talone	26×1½	10.40
	copertoni a filo di ferro	28×1½ B	10.—
Wolber	copertoni a filo di ferro	700×35 C, 700 Standard, 650 ½ Ballon	11.70
		C. Camere d'aria fabbricate in Isvizzera	
Bulleord		tutte le dimensioni	4.50
Maloja		tutte le dimensioni	4.50

Marca:		Dimensione:	Prezzo al minuto: Fr.
		D. Camere d'aria importate	
Bata		tutte le dimensioni	4.30
Bergougnan		tutte le dimensioni	3.55
Cavalli		tutte le dimensioni	4.50
Ceylon		tutte le dimensioni	5.85
Emergé		tutte le dimensioni	4.80
Hutchinson		tutte le dimensioni	4.60
Malaya		tutte le dimensioni	4.90
Michelin		tutte le dimensioni	4.40
Pirelli		tutte le dimensioni	4.50
Skandia	qualità I a	26×1½	4.85
	qualità II a	26×1½	4.15
Vredestein		tutte le dimensioni	4.50
Wolber		tutte le dimensioni	4.50
		E. Collés	
Hutchinson		700×30 C	18.—
Pirelli		Pirelli speciale	22.25
		Giro d'Italia	18.75
Wolber		Giro di Francia	22.—
		T 3	20.50

2° È fatto obbligo ai dettaglianti di portare i prefati prezzi massimi a conoscenza del pubblico mediante iscrizioni chiare o listini affissi ben visibilmente nei locali di vendita, conformemente alla prescrizione N° 572 A/44, del 29 settembre 1944, concernente l'iscrizione dei prezzi al minuto.

3° Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

4° La presente prescrizione entra in vigore l'8 maggio 1947.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Mai 1947 — Situation au 7 mai 1947

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	5 030 332 039.67	— 8 184 892.05
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	144 895 772.36	
andere — *autres*	19 964.52	— 2 371 490.36
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	21 373 202.07	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	2 500 000.—	— 1 640 807.93
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	4 318 980.—	— 300 000.—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	45 841 614.46	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*	—	+ 4 333 323.08
Wertschriften — *Titres*	52 339 985.80	—
Korrespond. im Inland — *Corresp. en Suisse*	16 385 545.50	— 1 828 251.87
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	15 387 789.74	— 4 856 262.83
Zusammen — *Total*	5 333 394 894.12	

Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	43 000 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	3 857 667 310.—	— 60 362 645.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 228 824 580.80	+ 44 142 914.58
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	203 903 053.82	+ 1 371 349.46
Zusammen — *Total*	5 333 394 894.12	

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936*

Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 / *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

107. 9 5. 47.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Bessere ERNÄHRUNG fördert die PRODUKTION!

KOLLEKTIVE LIEBESGABENSENDUNGEN

Denken Sie an die Arbeiterschaft ihrer Filialen, Schwesterbetriebe und befreundeten Fabriken im notleidenden Ausland!

Wir sind in der Lage, solange Vorrat reicht, erstklassige Lebensmittel (sack- und kistenweise), wie

FETT, BACKMEHL, ZUCKER, MILCH usw.

zu günstigen Preisen aus unserem Transitlager nach

DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH, UNGARN

an Sammeladressen zwecks Verteilung zu liefern.

Lieferfrist 8 bis 14 Tage. Camionversand.

Anfragen bitte nur schriftlich!

Schweiz. Caritaszentrale, Abt. Liebesgaben
Luzern, Löwenstraße 3

Männerleiden
sind oft auf Vergrößerungen der wichtigen Vorsteherdrüse
PROSTATA
zurückzuführen. Beschwerden lassen sich wirksam bekämpfen. Verlangen Sie die aufklärende Spezial-Broschüre P durch Labor. Dr. Vuillemin, Zürich.

Clarens-Montreux
Jolie villa
de 3 app. de 4 ch. Terrain arborisé et clôturé. — Ecrire Case postale 20, Cully (Lavaux)

Nous offrons
sucre Cuba
hors cota, blanc, raffiné, cristal pol. 99.6. Quantités importantes à livrer en mai-juin.
Case-gare 70, Neuchâtel.

Société suisse pour l'industrie horlogère S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon de dividende N° 11 est payable dès le 7 mai 1947, par 30 fr. brut (sous déduction du timbre fédéral et de l'impôt anticipé), au siège social de la société à Genève; auprès de la société anonyme Louis Brandt & Frère, Omega Watch C° à Bienne; auprès de la Fabrique d'horlogerie Chs Tissot & Fils S.A., Le Locle; auprès de la Fabrique d'horlogerie Lemania, Lugrin S.A. L'Orient, ou auprès de l'Union de banques suisses à Zurich et ses succursales.

En échange du coupon N° 12, il sera délivré un Bon de jouissance avec coupons N° 1 et suivants attachés. N 49

Dès que les Bons de jouissance auront été distribués, le coupon N° 1 de ces bons sera payable à raison de: 5 fr. brut (sous déduction du timbre fédéral et de l'impôt anticipé), auprès des établissements cités ci-dessus pour le dividende.

USA-Modell
nur Fr. 11.50

Bostitch B 8-Heftmaschine ist in der Bedienung einfach und sicher, die Leistung zuverlässig. Viele Tausende von Bostitch-Besitzern in der Schweiz bestätigen es: die Bostitch B 8 ist unübertrefflich. Sie ist immer bereit und versagt nie.
Erhältlich in guten Papeterien

Generalvertreter

Alwin Marquardt

Heftmaschinen
Zürich 1, Fraumünsterstr. 14, Tel. (051) 27 08 02

Produits Manzioli S.A., Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires de la Société produits Manzioli S. A., sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

au siège de la société, avenue d'Aire 47, pour le jeudi 22 mai 1947, à 10 heures du matin.

ORDRE DU JOUR:

1° Renouvellement et modification du conseil d'administration.
2° Nomination d'un contrôleur.

X 119 **Le conseil d'administration.**

SEG ROMANDE

Société coopérative romande pour la vente des œufs et volaille

Vevey

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 2 juin 1947, à 14 heures, à l'Hôtel d'Angleterre, à Cossonay-Ville.

ORDRE DU JOUR:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale du 2 septembre 1946.
2° Rapport administratif sur l'exercice 1946.
3° Comptes de l'exercice 1946.
4° Rapport des vérificateurs de comptes.
5° Discussion et approbation de ces rapports.
6° Propositions individuelles.

SEG Romande, Vevey,
le président: S. Roulet. le secrétaire: W. Barbezat.

Les sociétaires peuvent prendre connaissance du compte de pertes et profits du bilan et du rapport des vérificateurs des comptes au siège social de la société, rue du Torrent 12, à Vevey. L 168

Vevey, le 8 mai 1947.

Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG.

Jona

Einladung zu einer außerordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 20. Mai 1947, 19 Uhr 30, im Hotel « Zur Krone », Kempraten

TRAKTANDEN:

1. Gutachten und Antrag des Verwaltungsrates betreffend Kreditterteilung für die Anschaffung eines weiteren Dieselmotors mit Generator und Schaltanlage usw.
2. Erhöhung des Obligationenkapitals auf Fr. 600 000.
3. Ersatzwahl eines Mitgliedes in den Verwaltungsrat für den zurückgetretenen Herrn Hs. Tschudy-Luchsinger.
4. Umfrage.

Gutachten und Antrag liegen den Herren Aktionären ab heute im Bureau des Werkes in Jona zur Einsicht auf. Gl 15

Jona, den 9. Mai 1947. Der Verwaltungsrat.

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen

Einladung zur 73. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 19. Mai 1947, um 17 Uhr 15, im Casino in Schaffhausen

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Bilanz per Ende 1946 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 9. Mai 1947 an auf unserem Bureau in Neuhausen zur Einsicht auf. Gegen genügenden Ausweis werden dort, sowie bei der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen und beim Schweizerischen Bankverein in Schaffhausen, bis 17. Mai 1947 Stimmkarten, sowie gedruckte Jahresberichte verabfolgt.

Neuhausen, den 23. April 1947. Z 345 Der Verwaltungsrat.

ADIBA Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 22. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 20. Mai 1947, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Gotthardstrasse 61, Zürich

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung über das 22. Geschäftsjahr, nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab 9. Mai 1947 im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Daselbst können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 19. Mai 1947 auch die Stimmkarten bezogen werden. Z 349

Zürich, 7. Mai 1947. DER VERWALTUNGSRAT.

Aktiengesellschaft der Forchbahn

Einladung zur Generalversammlung

auf Donnerstag, den 22. Mai 1947, nachmittags 15 Uhr 45, im Bahnhofrestaurant Esslingen.
Traktanden: 1. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1946. — 2. Abnahme der Rechnung 1946. — 3. Entlastung der Verwaltungsorgane. — 4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat. — 5. Wahl der Kontrollstelle. — 6. Allgemeine Aussprache.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 12. Mai 1947 an bei der Direktion der Städtischen Strassenbahn Zürich zur Einsicht auf. OFZ 15

Die Aktionäre haben am 22. Mai 1947 gegen Vorweisung einer Aktie freie Fahrt auf der Forchbahn. Von den Privataktionären sind zur Ausübung des Stimmrechts die Aktien vorzuweisen.

Egg, den 8. Mai 1947. Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: F. Zollinger.

Société des Usines de l'Orbe, à Orbe

Messieurs les actionnaires de la **Société des Usines de l'Orbe, à Orbe,** sont convoqués en **assemblée générale ordinaire pour le samedi 24 mai 1947, à 16 heures, à l'Hôtel de Ville à Orbe,** avec l'ordre du jour suivant:

1° Présentation et approbation des comptes et rapports pour l'exercice 1946.
2° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
3° Propositions individuelles.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au mercredi 21 mai 1947, à 17 heures, sur présentation des actions ou d'un certificat de dépôt, au bureau de la société ou à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne.

Les comptes, bilan et rapports sont déposés au bureau de la société, où Messieurs les actionnaires peuvent s'en faire délivrer un exemplaire. L 139

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Edouard Dubied & Cie, Société anonyme, à Couvet

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du mardi 20 mai 1947, à 11 heures 15, dans les bureaux de la société, à Neuchâtel

ORDRE DU JOUR:

1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1946. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et spécialement fixation du dividende.
2° Nomination de trois administrateurs (statuts art. 13).
3° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.

Pour participer à l'assemblée générale, chaque actionnaire doit, trois jours au moins avant l'assemblée, prouver sa qualité de possesseur d'actions, soit aux sièges de la Banque cantonale neuchâteloise ou de la Société de banque suisse, soit dans les bureaux de la société, à Neuchâtel. Chaque actionnaire recevra une carte d'admission nominative.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1946 et le rapport de Messieurs les contrôleurs seront déposés dans les bureaux de la société, à Neuchâtel, à la disposition des actionnaires, à partir du 9 mai. N 40

Couvet, le 7 mai 1947. Le conseil d'administration.

S.A. TRAM ELETTRICI MENDRISIENSI

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in assemblea ordinaria per il giorno di **sabato 31 maggio 1947, alle ore 14.45, nel Palazzo Municipale di Mendrisio,** col seguente

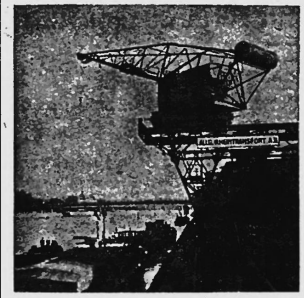
ORDINE DEL GIORNO:

1. Presentazione del contoreso dell'esercizio 1946.
2. Rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Nomine statutarie.

I contoresi verranno rimessi prima dell'assemblea alle municipalità dei comuni di Chiasso, Balerna, Coldrerio, Mendrisio, Capolago e Riva San Vitale, nonchè distribuiti ai Signori azionisti il giorno dell'assemblea alla quale saranno ammessi coloro che comproveranno il possesso di azioni. O 20

Chiasso, 9 maggio 1947.

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE.



ALLGEMEINE RHEINTRANSPORT AG.

Compagnie générale de transports rhénans S. A.

BASEL 13

Hüningerstrasse 166 o

25 Jahre Rheinschiffahrt nach Basel

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden schweizerischen Patente wünschen dieselben zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen:

Nr. 226252 betr.: « Sicherungseinrichtung für die Abfeuerungsvorrichtung von Schusswaffen »;

Nr. 233836 betr.: « Doppelte Hackeneinsetzmaschine »;

Nr. 233827 betr.: « Schneideinrichtung an Nähmaschinen »;

Nr. 233621 betr.: « Endausschaltvorrichtung für elektrische Antriebsvorrichtungen, insbesondere für den Antrieb des Auslegers von Radialbohrmaschinen »;

Nr. 224929 betr.: « Rohrwand an Dampfkesseln »;

N° 190814 betr.: « Mécanisme enclencheur déclencheur »;

Nr. 225808 betr.: « Kornanordnung bei Schusswaffen mit rasch auswechselbarem Lauf »;

Nr. 219427 betr.: « Photographische Rollfilmkamera »;

Nr. 183951 betr.: « Verfahren zur Herstellung von Leichtbeton»;

Nr. 237368 betr.: « Einrichtung zum Erstellen aufeinanderfolgender Druckaufträge durch Blockdruck auf Stoff oder anderes flächiges Material »;

Nr. 206168 betr.: « Verfahren und Einrichtung zum kontinuierlichen Filtrieren von festen Substanzen aus Flüssigkeiten ».

Anfragen befördern:

Kirchhofer, Ryffel & Co.,

Patentanwaltsbureau

Zürich 1

Bahnhofstrasse 56

Prompt ab Lager Basel lieferbar:

Methylenchlorid

Walter Moesch & Co.
Import chemischer Rohstoffe
Zürich, Telephon (051) 24 47 24

Aufträge

zum

Reinigen, Schneiden, Schroten, Mahlen, Sieben, Trocknen

von

pharmazeutischen Drogen und Lebensmitteln

werden zur raschen Erledigung angenommen. Mo Z 18

Anfragen unt. Chiffre Z.E.8460 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Seit Jahren Spezialhaus für Karteien und Registraturen. Kostenlose Beratung.

Zu kaufen gesucht

Fabrikations- oder Versandgeschäft

von Kaufmann mit Eigenkapital. Offerten unter Chiffre ZV 8966 befördert Mosse-Annoncen Zürich.

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme wird durch die Schweizerische Verrechnungsstelle zum Kauf angeboten:

Gärtnereiliegenschaft

am Bubenbergrain in Bern (11,87 Aren Hausplätze, Hofraum und Garten).

Interessenten verlangen bis am 20. Mai 1947 näheren Beschrieb bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Selnau, Zürich.

Zu verkaufen:

Fabrikliegenschaft

(4stöckig, benutzbare Fläche 1115 m²) mit Bureau- und Wohngebäude und Schopfanbau, im obern Kantonsteil Basel-Land.

Offerten von Selbstinteressenten sind zu richten unter Chiffre OFA 5235 Z an **Orell-Füßli-Annoncen, Zürich,** Zürcherhof.

J. H. Pelet, Aktiengesellschaft, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 20. Juni 1947, nachmittags 14 Uhr 30, in den Geschäftsräumen der Gesellschaft, Schützenmattstrasse 48 in Basel

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1946.
2. Decharge an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Behandlung des Ergebnisses. Q 188
4. Wahlen.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegt ab 31. Mai 1947 im Bureau der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Basel, den 7. Mai 1947. **DER VERWALTUNGSRAT.**

Nordostschweiz. Kraftwerke AG., Baden

Rückzahlung des 3½%-Anleihens von 1924, Serie B, Fr. 2 446 000

Wir machen darauf aufmerksam, dass das oben erwähnte Anleihen ohne weitere Kündigung auf den 30. Juni 1947 zur Rückzahlung fällig und zurückbezahlt wird. Eine Konversion ist nicht vorgesehen. Die Verzinsung der Titel hört mit dem 30. Juni 1947 auf. Z 350

Baden, den 7. Mai 1947. **Nordostschweiz. Kraftwerke AG.** Direktion.

Unentbehrlich als Nachschlagewerk ist in jedem Betrieb das in der vierten Auflage erschienene

Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände

Es enthält die genauen Adressen, Telephonnummern usw. von mehr als 870 schweizerischen Berufsverbänden und ist mit übersichtlichem, alphabetischem Register versehen. Versand gegen Voreinzahlung von Fr. 3.35 (Porto und Wust inbegriffen) auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstr. 8, Bern.

Vins de qualité **BUJARD**

LUTRY

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB.

Erblasser:

Stauber Stephan

Michaels sel., von St. Gallen-Tablat, Kaufmann, in Olten, Hagmattstrasse 6.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 9. Juni 1947, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. On 54

Die Eingaben sind Wert 11. April 1947 zu berechnen und an die Amtschreiberei Olten-Gösgen, in Olten, einzureichen.

Olten, den 6. Mai 1947. Der Amtschreiber von Olten-Gösgen: F. Peyer, Notar.

Liebesgaben-Pakete

der Schweiz. Caritaszentrale, Luzern

nach

Deutschland (alle Zonen), Oesterreich und Ungarn

Neue Pakettypen! Vielseitig und preiswert!
Von 1 kg bis 15 kg Fr. 14.— bis Fr. 90.—

Neu! Für 2 Typen auch **Neu!**
Blitzpakete mit wertvollen Lebensmitteln

Diese lagern bereits in

Deutschland: Berlin, Lindau, Konstanz, Freiburg, Baden-Baden, Tübingen, Saarbrücken, Koblenz, Speyer.
Oesterreich: Wien, Bregenz, Innsbruck, Salzburg, Linz, Klagenfurt, Graz.
Ungarn: Budapest.

Weitere Depots stellen in Vorbereitung

Diese Pakete können gegen **Liebesgabengutscheine** vom Empfänger sofort abgeholt werden.

Verlangen Sie Prospekte!

Schweiz. Caritaszentrale, Löwenstr. 3, **Luzern**
Telephon 21272, 20722, 21546

Im Sinne einer vorsorglichen Massnahme wird durch die Schweizerische Verrechnungsstelle zum Kaufe angeboten:

Wohnhaus

am Schönbergrain in Bern (5,59 Aren Hausplatz, Hofraum, Garten, Weg).

Interessenten verlangen bis am 20. Mai 1947 näheren Beschrieb bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Postfach Selnau, Zürich.

Abzugeben direkt ab Fabrik:

Rostschutzfarben

streichfertig und wetterbeständig

für Holz und Eisen verwendbar. Rostschutz rot, spez. für Meninganstriche, schwarz, hell u. dunkelgrau, Schuppenpanzerfarbe stahlgrau extra, **garantiert in reinem Leinöl abgerieben. Preis per kg Fr. 4.—** exkl. Wust und Gebinde.

Zu beziehen bei **L. Hasenböhler,** chemisch-technische Fabrik, **Neu-Allschwil** bei **Basel,** Bettenstraße 54, Telefon 34757.

Daselbst ist auch Leinöl abzugeben.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Art. 580 f ZGB.

Erblasserin:

Schiess Lily

von Bern, BG., geboren 1875, abgeschieden von Herrn Werner Mooser, gewesene Privatière, wohnhaft gewesen Wernerstrasse 12, Bern, verstorben am 12. April 1947.

Eingabefrist bis und mit 11. Juni 1947:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II Bern;
b) für Guthaben der Erblasserin bei Notar Otto Müller, Bubenbergplatz 9 in Bern. 327

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB.).

Massaverwalter: Herr Dr. Max Mooser, Zahnarzt, Schläflistrasse 6, Bern.

Der Beauftragte: Otto Müller, Notar.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle	Zurich	Genève	Lausanne
St-Albananlage 1	Bahnhofstrasse 85	Rue du Mont-Blanc 3	Grand-Chêne 1